

Photoelektrische Sensoren
Détecteurs photoélectriques
Photoelectric sensors



LT□ - 1040 - 30□ - 505

Durchmesser Diamètre Diameter	Ø 4 mm	Schaltabstand Portée Operating distance	10 mm
-------------------------------------	---------------	---	--------------

Reflexions-Lichttaster

Wichtigste Eigenschaften:

- Sehr kleine Baugrösse: Durchmesser 4 mm glatt, Gehäuselänge 35 mm bzw. 45 mm / Linse 1,8 mm
- Zylindrischer Lichtstrahl $\varnothing < 4$ mm
- Versenkt einbaubar
- Vollständige Geräte, kein Auswertgerät erforderlich
- Spannungsbereich 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 100 mA, kurzschlussgeschützt
- Optikteil aus Saphir, daher problemlose Reinigung
- Vollständig unter Vakuum vergossen, Schutzart IP 67

Cellules à réflexion directe

Caractéristiques principales:

- Encombrement extrêmement faible: diamètre 4 mm lisse, longueur du boîtier 35 mm ou 45 mm / lentille 1,8 mm
- Faisceau lumineux cylindrique $\varnothing < 4$ mm
- Montage en retrait possible
- Appareils complets, aucun amplificateur nécessaire
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant de sortie 100 mA, protégées contre les courts-circuits
- Optique en saphir, nettoyage facile
- Entièrement moulées sous vide, IP 67

Diffuse sensors

Main features:

- Extremely small size: diameter 4 mm smooth, housing length 35 mm or 45 mm / lens 1.8 mm
- Cylindrical light beam $\varnothing < 4$ mm
- Recessed mounting possible
- Fully self-contained, no amplifier necessary
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 100 mA, short-circuit proof
- Sapphire optical parts, easy to clean
- Fully vacuum potted, degree of protection IP 67

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2 / DIN 44030)

Caractéristiques techniques:

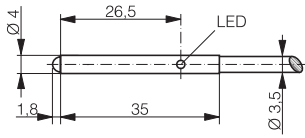
(selon CEI 60947-5-2 / DIN 44030)

Technical data:

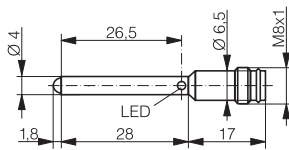
(acc. to IEC 60947-5-2 / DIN 44030)

Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	10 mm
Hysteresese	Hystérèse	Hysteresis	10% s_n typ.
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	100 x 100 mm weiss / blanc / white
Sender	Emetteur	Emitter	LED 880 nm (IR)
Modulationsfrequenz	Fréquence de modulation	Modulation frequency	4.2 kHz
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\%$ U_B
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 100 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 100 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 15 mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 250 Hz
Schaltzeit	Temps de commutation	Switching time	2,5 msec
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	120 msec
Fremdlichtgrenze Halogenlicht	Lumière ambiante max., halogène	Max. ambient light, halogen	5'000 Lux
Fremdlichtgrenze Sonnenlicht	Lumière ambiante max., soleil	Max. ambient light, sun	10'000 Lux
Empfindlichkeitseinstellung	Réglage de sensibilité	Sensitivity setting	-
LED: Schaltzustand (gelb)	LED: état de la sortie (jaune)	LED: output state (yellow)	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Ambient temperature range	0 ... + 55 °C
Temperaturkoeffizient von s_n	Dérive de s_n en température	Temperature drift of s_n	0,3 % / °C
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	100 m max.
Gewicht (LTK / LTS)	Poids (LTK / LTS)	Weight (LTK / LTS)	28 g / 3 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 2
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	Edelstahl / acier INOX / stainless steel V2A
Linsenmaterial	Matériau de la lentille	Lens material	Saphir / saphir / sapphire
Anschlusskabel	Câble de raccordement	Connection cable	PVC 3x0,14 mm ² / 18x0,1 mm Ø 2 m
Anschlussstecker	Type de connecteur	Connector type	S8 3 p.

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

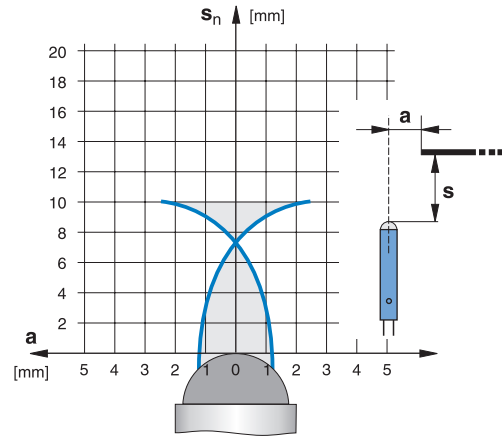


LTK-1040-30#-505

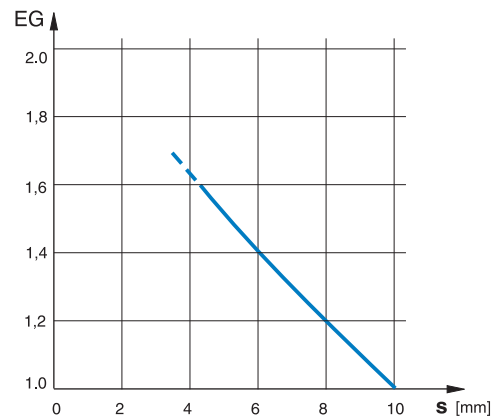


LTS-1040-30#-505

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*



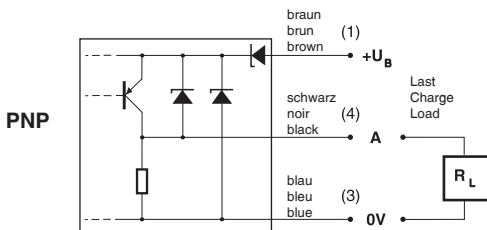
Funktionsreserve* / Réserve de fonctionnement* / Excess gain*



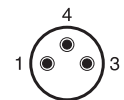
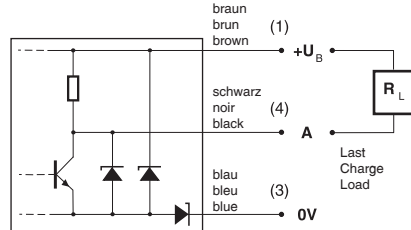
* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

Steckerbelegung (Sicht auf Gerät) Attribution des pins (vue sur appareil) Pin assignment (view onto device)



NPN



S8

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgänge sorties outputs
620 200 774	LTK-1040-301-505	NPN	Kabel / câble / cable	hellschaltend / commutation en réception / light-ON
620 200 775	LTS-1040-301-505	NPN	Stecker / connecteur / connector	hellschaltend / commutation en réception / light-ON
620 200 786	LTK-1040-303-505	PNP	Kabel / câble / cable	hellschaltend / commutation en réception / light-ON
620 200 787	LTS-1040-303-505	PNP	Stecker / connecteur / connector	hellschaltend / commutation en réception / light-ON

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.